

Maahantulokortin täyttöohje

"А" (Въезд/Arrival)	
Российская Федерация/ Russian Federation	Республика Беларусь/ Republic of Belarus
Миграционная карта Migration Card	Серия/ Serial 4013 № 1740264
1 Фамилия/Surname (Family name)	
2 Имя/Given name(s)	
3 Отчество/Patronymic	
4 Дата рождения/Date of birth День/ Месяц/ Год/ Day Month Year	5 Пол/Sex Муж./Male <input type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/> Гражданство/Nationality
Документ, удостоверяющий личность/ Passport or other ID	6 Номер визы/Visa number:
7	8
9 Цель визита (нужное подчеркнуть)/ Purpose of travel (to be underlined): Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business, Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	10 Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality:
11 С/From: До/To:	12 Подпись/Signature:
Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Российскую Федерацию/ Республику Беларусь/ Date of arrival in the Russian Federation/Republic of Belarus	Выезд из Российской Федерации/ Республики Беларусь/ Date of departure from the Russian Federation/Republic of Belarus

"Б" (Выезд/Departure)	
Российская Федерация/ Russian Federation	Республика Беларусь/ Republic of Belarus
Миграционная карта Migration Card	Серия/ Serial 4013 № 1740264
Фамилия/Surname (Family name)	
Имя/Given name(s)	
Отчество/Patronymic	
Дата рождения/Date of birth День/ Месяц/ Год/ Day Month Year	Пол/Sex Муж./Male <input type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/> Гражданство/Nationality
Документ, удостоверяющий личность/ Passport or other ID	Номер визы/Visa number:
Цель визита (нужное подчеркнуть)/ Purpose of travel (to be underlined): Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business, Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality:
Срок пребывания/Duration of stay: С/From: До/To:	Подпись/Signature:
Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Российскую Федерацию/ Республику Беларусь/ Date of arrival in the Russian Federation/Republic of Belarus	Выезд из Российской Федерации/ Республики Беларусь/ Date of departure from the Russian Federation/Republic of Belarus

Venäjälle saapuvien ulkomaalaisten on täytettävä maahantulokortin molemmat osat, sekä A että B. Täytetty maahantulokortti on luovutettava rajaviranomaisille passin ja muiden matkustusasiapapereiden kanssa. Maahantulokortti on täytettävä selkeästi alla olevan ohjeen mukaisesti.

1. Sukunimi
2. Etunimet
3. Jätetään tyhjäksi
4. Syntymäaika (ppkkvvvv)
5. Sukupuoli (mies/nainen)
6. Kansalaisuus
7. Passinumero
8. Viisuminumero (oikeasta yläkulmasta, punainen numerosarja)
9. Matkan tarkoitus (virka/turismi/kaupallinen/opiskelu/työ/yksityinen/kauttakulku)
10. Matkakohde
11. Venäjällä vierailuaika, mistä päivästä mihin päivään
12. Allekirjoitus

ITÄMATKAT